

ÉQUIPEMENT OBLIGATOIRE / MANDATORY EQUIPMENT

Les équipements obligatoires sont ceux qui ont été homologués ou reconnus par la W.T.F ou par la F.Q.T.
The mandatory equipment is those which were approved or recognized by W.T.F or by the F.Q.T.

Le dobuk complet avec la ceinture de couleur reconnue par la F.Q.T. (bleu pour la catégorie « C », rouge et noire pour la catégorie « B » et noire seulement pour la catégorie « Élite »).

Complete dobuk with F.Q.T. recognize color belt (blue for "C" category, red and black for "B" category and black only for "Elite" category).

Le protège buccal (transparent ou blanc, aucune couleur n'est acceptée, SANS EXCEPTION)
Mouthpiece (transparent or white, no color is accepted, WITHOUT EXCEPTION)

Les protèges avant-bras (jusqu'au coude sont acceptés)
Forearm protector (to the elbow are accepted).

Les gants de protection (blancs seulement).
Hand protector (white only).

La coquille (autant pour les garçons que pour les filles).
Groin cup (as much for the boys as for the girls).

Les protèges genoux souples sont acceptés.
Soft knee pads are accepted.

Les protèges tibias.
Shin protector.

Les chaussons Daedo pour plastron électronique. Achat disponible sur place (75\$).
Daedo socks for the electronic body protector. Purchase on site available (75\$).

Les athlètes doivent fournir leur « tape » pour le service de « taping » qui doit être effectué seulement par les physiothérapeutes ou approuvé par le personnel médical.
Athletes must supply their own tape for taping, which must be done only by the physiotherapist, or approved by the medical staff.

Tous les combats se feront avec les plastrons électroniques Daedo, et casques Daedo fournis par la F.Q.T.
All combats will use Daedo electronics body protectors and Daedo head gear, supplied by F.Q.T.

DURÉE DES COMBATS / LENGTH OF SPARRING

Catégorie / Category	Manches / Rounds	Durée / Time	Repos / Rest
"B" & "C"	3	90	45
"ELITE"	3	120	60

TABLEAU DES POIDS / WEIGHT CHART

SÉNIOR—nés en 1998 et moins / SENIOR—born in 1998 and less				
Catégorie / Categorie	Homme / Men		Femme / Women	
Fin	...	54 kg	...	46 kg
Fly	+54 kg	58 kg	+46 kg	49 kg
Bantam	+58 kg	63 kg	+49 kg	53 kg
Feather	+63 kg	68 kg	+53 kg	57 kg
Light	+68 kg	74 kg	+57 kg	62 kg
Welter	+74 kg	80 kg	+62 kg	67 kg
Middle	+80 kg	87 kg	+67 kg	73 kg
Heavy	+87 kg	...	+73 kg	...

JUNIOR—nés en 1999, 2000, 2001 / JUNIOR —born in 1999, 2000, 2001				
Catégorie /	Hommes / Men		Femmes / Women	
Fin	...	45kg	...	42kg
Fly	+45kg	48kg	+42kg	44kg
Bantam	+48kg	51kg	+44kg	46kg
Feather	+51kg	55kg	+46kg	49kg
Light	+55kg	59kg	+49kg	52kg
Welter	+59kg	63kg	+52kg	55kg
Light Middle	+63kg	68kg	+55kg	59kg
Middle	+68kg	73kg	+59kg	63kg
Light Heavy	+73kg	78kg	+63kg	68kg
Heavy	+78kg	...	+68kg	...

CADET —nés en 2002, 2003, 2004 / CADET —born in 2002, 2003 2004				
Catégorie / Categorie	Hommes / Men		Femmes / Women	
Fin	...	33kg	...	33kg
Fly	+33kg	37kg	+33kg	36kg
Bantam	+37kg	41kg	+36kg	39kg
Feather	+41kg	45kg	+39kg	42kg
Light	+45kg	49kg	+42kg	45kg
Welter	+49kg	53kg	+45kg	48kg
Light Middle	+53kg	57kg	+48kg	51kg
Middle	+57kg	61kg	+51kg	54kg
Light Heavy	+61kg	65kg	+54kg	57kg
Heavy	+65kg	...	+57kg	...

Aucune tolérance de poids.
No tolerance of weight.

SÉLECTION ÉQUIPE QUÉBEC



SAISON / SEASON

2015-2016

ÉTAPE 1

*Dimanche 18 octobre 2015
Sunday, October 18, 2015*

**ÉCOLE SECONDAIRE
CURÉ-ANTOINE-LABELLE
GYMNASE**

216, BOUL. MARC-AURÈLE-FORTIN

ADMISSION

13 ans et plus : 10.00\$
13 years and more

6 ans à 12 ans : 4.00\$
6 years to 12 years

5 ans et moins : GRATUIT
5 years and less FREE



Éducation,
Loisir et Sport
Québec

INSCRIPTION / REGISTRATION

INSCRIPTION EN LIGNE SEULEMENT
REGISTRATION ONLINE ONLY

<http://www.taekwondo-quebec.ca>

DATE LIMITE D'INSCRIPTION / REGISTRATION DEADLINE

Dimanche 11 octobre 2015
Sunday, October 11, 2015

**AUCUN CHANGEMENT DE CATÉGORIE NE SERA
ACCEPTÉ APRÈS LE « DATE ».**
**NO CHANGE OF CATEGORY WILL BE ACCEPTED
AFTER THE "DATE".**

FRAIS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES

Catégorie « Élite » / « Elite » Category: 70.00\$
Catégorie « B » & « C » /
« B » & « C » Category: 60.00\$
Entraîneur / Coach: 10.00\$

PAIEMENT / PAYMENT

Fédération Québécoise de Taekwondo (WTF)
SÉLECTION ÉQUIPE QUÉBEC ÉTAPE 1
4545 Pierre de Coubertin
Montréal (Québec), H1V 0B2

Les paiements pour les inscriptions doivent être
reçu à la Fédération Québécoise de Taekwondo
au plus tard le « Mercredi, 14 Octobre 2015 ».
**Registration payment must be received at the
"Fédération Québécoise de Taekwondo" by
« Sunday, October 14, 2015 » at the latest.**

**Les compétiteurs doivent tous être affiliés. Au-
cune affiliation ne sera acceptée sur place.**

INFORMATIONS

Courriel / Email: info@taekwondo-quebec.ca
Téléphone / Phone: 514-252-3198

ENTRAÎNEURS / COACHES

Les entraîneurs doivent être accrédités par la
Fédération de Taekwondo du Québec.
**Coaches must be accredited by the
Quebec Taekwondo Federation.**

Le port du jeans, culottes courtes, camisoles, cas-
quettes, cellulaires, caméras et oreillettes bluetooth
sont interdits.

**Coaches may not wear jeans, shorts, straitjackets, caps,
cellulars, cameras and bluetooth headsets.**

HORAIRE / SCHEDULE

Samedi 17 octobre 2015 / Saturday, October 17, 2015		
École secondaire Curé-Antoine-Labelle		
Remise des cartes d'accréditation (athlètes et entraîneurs) Pesés Catégories « Élite », « B » / ID Card pick up (athletes and coaches) « Elite » & « B » Categories weigh in	Début / Start	Fin / End
	16:00	19:30
Dimanche 18 octobre 2015 / Sunday, October 18, 2015		
École secondaire Curé-Antoine-Labelle	Début / Start	Fin / End
Pesés Catégorie « B » & « C » / « B » & « C » Categories weigh in	08:00	09:00
Combats Catégorie « Élite » / Sparring « Elite » Category	09:00	17:00
Combats Catégorie « B » & « C » / Sparring « B » & « C » Category	10:00	16:00

NOTE POUR LES ÉLITES JUNIOR / NOTE FOR ELITES JUNIOR

Veuillez noter que les athlètes Élites (Junior) qui sont dans
leur dernière année junior auront le droit de participer au
tournoi dans les catégories Junior ET Senior s'ils le souhaitent.
Il leur suffit de s'inscrire en tant que juniors via notre
site web puis de nous faire parvenir un courriel (à :
info@taekwondo-quebec.ca) d'ici le « 14 octobre 2015 »,
indiquant qu'ils (elles) souhaitent concourir dans les 2 catégo-
ries et dans quelle division de poids senior ils (elles) partici-
peront, et de nous faire parvenir le paiement de 120\$. Il va de
soi que le poids de ces athlètes lors de la pesée devra corres-
pondre aux catégories de poids Junior et Senior dans les-
quelles ils seront inscrits afin qu'ils puissent participer dans
ces 2 catégories. Aucun remboursement ne sera accordé à un
(e) athlète ne rencontrant pas les exigences de ces divisions
de poids.

*Please note that Elite athletes (Junior) who are in their last
junior year may compete in both Junior AND Senior divisions
if they choose to. Any athlete intending to do so must register
on line as a Junior participant, then send us an email by
« October 14, 2015 » (at: info@taekwondo-quebec.ca) confir-
ming that they wish to compete in both divisions, and
specifying in which weight category they will compete as Se-
nior, and forward us a payment for 120\$. Any athlete wishing
to compete as both Junior and Senior must of course make
weight in both the Junior and Senior categories they've regis-
tered in, in order to be allowed to compete. There will be no
refund for athletes who would not meet the weight require-
ments.*

CONTACT AU VISAGE / CONTACT TO THE HEAD

Plein contact au visage pour toutes les divisions.
Full Head Contact for all divisions.

HÔTEL / HOTEL



HOTEL COMFORT INN LAVAL

2055, Autoroute des Laurentides
Laval, Québec, H7S 1Z6
Tarif / Rates: 94\$ + taxes

Téléphone / Phone: 450-686-0600
Sans Frais / Tools free: 1-877-574-6835

HOTEL QUALITY SUITES LAVAL

2035, Autoroute des Laurentides
Laval, Québec, H7S 1Z6
Tarif / Rates: 107\$ + taxes

Téléphone / Phone: 450-686-6766
Sans Frais / Tools free: 1-877-574-6835
Courriel / Email: cn332sc@whg.com

Occupation 1 à 4 personnes /
Occupancy 1 to 4 persons

Lit pliant à 12\$ + taxes par nuit /
Extra bed at 12\$ + taxes by night

Mentionnez / Mention
CLUB TAEKWONDO LAVAL

**RÉSERVEZ AVANT LE 9 OCTOBRE /
RESERVE BEFORE OCTOBER 9th**

DIRECTION "ÉCOLE SECONDAIRE CURÉ-ANTOINE- LABELLE"

AUTOROUTE 15 SORTIE 16 / HIGHWAY 15 EXIT 16

À DROITE SUR AVENUE DE LA RENAISSANCE /
TURN RIGHT AT AVENUE DE LA RENAISSANCE

À GAUCHE SUR MARC-AURÈLE-FORTIN /
TURN LEFT AT MARC-AURÈLE-FORTIN